

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

**SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 96/57/ES**

**z 3. septembra 1996**

**o požiadavkách na energetickú účinnosť elektrických chladničiek, mrazničiek pre domácnosť a ich kombinácií**

(Ú. v. ES L 236, 18.9.1996, s. 36)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES zo 6. júla 2005	L 191	29	22.7.2005
► <b><u>M2</u></b>	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/28/ES z 11. marca 2008	L 81	48	20.3.2008



**SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 96/57/ES**

**z 3. septembra 1996**

**o požiadavkách na energetickú účinnosť elektrických chladničiek, mrazničiek pre domácnosť a ich kombinácií**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 100a,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(2)</sup>,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 189b zmluvy <sup>(3)</sup>,

- (1) keďže je dôležité podporovať opatrenia zamerané na riadne fungovanie vnútorného trhu;
- (2) keďže vo svojej rezolúcii z 15. januára 1985 o zdokonaľovaní programov úspory energie v členských štátoch <sup>(4)</sup> Rada vyzvala členské štáty, aby sa usilovali a tam, kde je to potrebné, zvyšovali svoje úsilie na podporu racionálnejšieho využitia energie ďalším rozvojom integrovanej politiky úspory energie;
- (3) keďže chladiace spotrebiče pre domácnosť predstavujú významný podiel spotreby elektrickej energie domácností v spoločenstve, a tým celkovej spotreby elektrickej energie; keďže rôzne typy chladiacich zariadení, dostupných na trhu spoločenstva, majú veľmi odlišné úrovne spotreby na daný objem a podobné znaky, t. j. mimoriadne premenlivú energetickú účinnosť;
- (4) keďže niektoré členské štáty sú pripravené prijímať ustanovenia, ktoré sa vzťahujú na účinnosť chladničiek a mrazničiek pre domácnosť, čo by mohlo vytvoriť prekážky v obchodovaní s týmito výrobkami v spoločenstve;
- (5) keďže v návrhoch na aproximáciu ustanovení zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení v členských štátoch, ktoré sa týkajú ochrany zdravia, bezpečnosti, životného prostredia a ochrany spotrebiteľa, je vhodné prijať za základ vysoký stupeň ochrany; keďže táto smernica, zameraním sa na značné zvýšenie energetickej účinnosti týchto spotrebičov, zabezpečuje vysoký stupeň ochrany ako životného prostredia, tak i spotrebiteľa;
- (6) keďže prijatie takýchto opatrení spadá do právomoci spoločenstva; keďže požiadavky tejto smernice sú v súlade s vymedzením jej cieľov, a tým dodržia požiadavky článku 3b zmluvy;
- (7) keďže, okrem toho článok 130r zmluvy vyžaduje ochranu a skvalitňovanie životného prostredia a obozretné a racionálne využívanie prírodných zdrojov, tieto dva ciele sú medzi cieľmi politiky životného prostredia spoločenstva; keďže výroba a spotreba elektrickej energie predstavuje 30 % emisií človekom vyrobeného oxidu uhličitého (CO<sub>2</sub>) a asi 35 % spotreby primárnej energie v spoločenstve; keďže tieto percentá sa zvyšujú;
- (8) keďže, okrem toho rozhodnutie Rady 89/364/EHS z 5. júna 1989 o programe opatrení spoločenstva na zvýšenie účinnosti využitia elektrickej energie <sup>(5)</sup> má sprievodné ciele, a to podnecovať spotrebiteľov, aby uprednostňovali spotrebiče a zariadenia

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 390, 31.12.1994, s. 30 a Ú. v. ES C 49, 20.2.1996, s. 10.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 155, 21.6.1995, s. 18.

<sup>(3)</sup> Stanovisko Európskeho parlamentu z 26. októbra 1995 (Ú. v. ES C 308, 20.11.1995, s. 134), spoločná pozícia Rady z 11. marca 1996 (Ú. v. ES C 120, 24.4.1996, s. 10) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 18. júna 1996 (Ú. v. ES C 198, 8.7.1996).

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES C 20, 22.1.1985, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 157, 9.6.1989, s. 32.

## ▼B

s vysokou energetickou účinnosťou a zvyšovali účinnosť spotrebičov a zariadení;

- (9) keďže Rada vo svojich záveroch z 29. októbra 1990 stanovila za cieľ stabilizovať v spoločenstve do roku 2 000 emisie oxidu uhličitého (CO<sub>2</sub>) na úrovni roku 1990; keďže na dosiahnutie tohto cieľa sa vyžadujú prísnejšie opatrenia na stabilizovanie emisií CO<sub>2</sub> v rámci spoločenstva;
- (10) keďže rozhodnutím 91/565/EHS <sup>(1)</sup> bol ustanovený program na podporu energetickej účinnosti v spoločenstve (program SAVE);
- (11) keďže opatrenia na zvýšenie energetickej účinnosti, uplatnené v najmodernejších dostupných typoch chladiacich zariadení, mimoriadne nezvyšujú ich výrobné náklady a počiatočné náklady sa môžu splatiť z úspor elektrickej energie v priebehu niekoľko málo rokov alebo dokonca ešte rýchlejšie; keďže tento výpočet nezohľadňuje dodatočný úžitok z takto nevynaložených externých nákladov na výrobu elektrickej energie, ako sú emisie oxidu uhličitého (CO<sub>2</sub>) a iné znečisťujúce látky;
- (12) keďže „prirodzený“ nárast energetickej účinnosti vyplývajúci z pôsobenia trhu a zo zdokonalených výrobných procesov, odhadovaný na zhruba 2 % ročne, prispieje k úsiliu dosiahnuť prísnejšie normy spotreby energie;
- (13) keďže smernica 92/75/EHS <sup>(2)</sup> (rámcová smernica) a smernica Komisie 94/2/ES <sup>(3)</sup> (smernica, ktorou sa vykonáva smernica 92/75/EHS), ktorá požaduje povinné označovanie spotrebičov štítkami a označovanie spotreby energie inými spôsobmi, zvýši u zákazníkov uvedenie si energetickej účinnosti chladiacich zariadení pre domácnosť; keďže toto opatrenie bude taktiež podnetom pre rôznych konkurentov, aby ponúkli hodnoty energetickej účinnosti svojich spotrebičov vyššie, ako sú normy, ktoré požaduje táto smernica; keďže však označenie noriem musí i tak sprevádzať poskytovanie informácií spotrebiteľom, aby sa dosiahol plný zisk a viedlo to k skutočnému zvýšeniu celkovej priemernej účinnosti predaných spotrebičov;
- (14) keďže táto smernica, ktorá je zameraná na odstránenie technických prekážok s ohľadom na zvýšenie energetickej účinnosti chladiacich spotrebičov pre domácnosť, musí dodržiavať „nový prístup“ stanovený rezolúciou Rady zo 7. mája 1985 o novom prístupe k technickej harmonizácii a normám <sup>(4)</sup>, ktorá špecifickým spôsobom ustanovuje, že harmonizácia právnych predpisov sa obmedzuje, prostredníctvom smerníc na prijímanie základných požiadaviek, ktorým výrobky uvedené na trh musia vyhovovať;
- (15) keďže je potrebný účinný systém, ktorým sa zabezpečí, že smernica sa bude vykonávať náležitým spôsobom, budú zaručené spravodlivé podmienky súťaže pre výrobcov a chránené práva spotrebiteľov;
- (16) keďže by sa malo zohľadniť rozhodnutie Rady 93/465/EHS z 22. júla 1993, ktoré sa týka modulov rôznych etáp postupov posudzovania zhody a pravidiel o umiestňovaní a používaní označenia CE <sup>(5)</sup>, ktoré sú určené na uplatňovanie v smerniciach o technickej harmonizácii;
- (17) keďže v záujme medzinárodného obchodu by sa mali, kdekoľvek je to možné, používať medzinárodné normy; keďže spotrebu elektrickej energie chladiacich spotrebičov definoval Európsky

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 307, 8.11.1991, s. 34.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 297, 13.10.1992, s. 16.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 45, 17.2.1994, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES C 136, 4.6.1985, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 220, 30.8.1993, s. 23.

**▼B**

výbor pre normalizáciu normou EN 153 z júla 1995, ktorá vychádza z medzinárodnej normy;

- (18) keďže chladiace spotrebiče pre domácnosť, ktoré vyhovujú požiadavkám na energetickú účinnosť podľa tejto smernice, musia niesť označenie CE a prislúchajúce informácie, aby bol zaručený ich voľný pohyb;
- (19) keďže táto smernica sa obmedzuje na chladiace spotrebiče pre domácnosť určené pre potraviny, napájané z elektrickej siete, s výnimkou spotrebičov vyrábaných na základe zvláštnych špecifikácií; keďže chladiace zariadenia na obchodné účely sú oveľa rozmanitejšie a nevhodné pre zaradenie do tejto smernice,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

#### *Článok 1*

Táto smernica platí pre nové elektrické zo siete napájané chladničky pre domácnosť, skladovacie boxy na mrazené potraviny, mrazničky na potraviny a ich kombinácie, ako je to definované v prílohe I a ďalej uvádzané ako „chladiace spotrebiče“. Spotrebiče, ktoré môžu využívať aj iné zdroje energie, najmä akumulátory a chladiace spotrebiče pre domácnosť, fungujúce na princípe absorpcie a spotrebiče, vyrobené na základe zvláštnych špecifikácií, sú z oblasti pôsobenia smernice vylúčené.

#### *Článok 2*

1. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia, aby chladiace spotrebiče, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, bolo možné uviesť na trh spoločenstva len v prípade, ak spotreba elektrickej energie príslušného spotrebiča je menšia alebo zhodná s najvyššou prípustnou hodnotou spotreby elektrickej energie v tejto kategórii, ako je vypočítaná podľa postupov definovaných v prílohe I.

2. Výrobca chladiacich spotrebičov, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, jeho splnomocnený zástupca so sídlom v rámci spoločenstva alebo osoba zodpovedná za uvedenie spotrebiča na trh spoločenstva zodpovedá za zabezpečenie toho, že spotrebič uvedený na trh vyhovuje požiadavkám definovaným v odseku 1.

#### *Článok 3*

1. Členské štáty nesmú zakazovať, obmedzovať alebo brániť uvedeniu chladiacich spotrebičov, ktoré nesú označenie CE, čo potvrdzuje ich zhodu so všetkými ustanoveniami tejto smernice, na trh na svojom území.

2. Pokiaľ sa nepreukáže opak, platí pre členské štáty domnienka, že chladiace spotrebiče, ktoré nesú označenie CE, ktoré sa vyžaduje podľa článku 5, sú v súlade so všetkými ustanoveniami tejto smernice.

3. a) Ak sa na chladiace spotrebiče vzťahujú iné smernice zahŕňajúce aspekty, ktoré taktiež vyžadujú označenie CE, toto označenie udáva že, pokiaľ sa nepreukáže opak, v prípade príslušných chladiacich spotrebičov platí domnienka, že vyhovujú ustanoveniam tých smerníc.

b) Kde však jedna alebo viaceré z tých smerníc umožňujú výrobcovi si v priebehu prechodného obdobia zvoliť, ktoré pravidlá uplatniť, označenie CE udáva zhadu výlučne s ustanoveniami smerníc, ktoré použil výrobca. V takom prípade, referenčné čísla smerníc uplatňovaných tak, ako sú uverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*, musia byť uvedené v dokumentoch, poznámkach alebo pokynoch, ktoré sú priložené k chladiacim spotrebičom.



#### Článok 4

Postupy posudzovania zhody a povinnosti, ktoré sa týkajú označenia CE chladiacich spotrebičov, sú ustanovené v prílohe II.

#### Článok 5

1. Keď sa spotrebiče uvedú na trh, musia niest' označenie CE, ktoré pozostáva z písmen „CE“. Tvar označenia je znázornený v prílohe III. Označenie CE sa umiestni na chladiace spotrebiče a, ak je to vhodné, aj na obal tak, aby bolo viditeľné, čitateľné a nezmazateľné.

2. Na chladiace spotrebiče sa zakazuje umiestňovať akékoľvek označenia, ktoré by mohli svojím významom a tvarom označenia CE pomýliť tretiu stranu. Na spotrebiče, ich obal, návod na použitie alebo ďalšie dokumenty je možné umiestniť akékoľvek iné označenia za predpokladu, že označenie CE zostane viditeľné a čitateľné.

#### Článok 6

1. Ak členský štát zistí, že označenie CE bolo umiestnené neoprávnené, výrobca alebo jeho splnomocnený zástupca so sídlom v rámci spoločenstva, zabezpečí zhodu výrobku a ukončí porušovanie v súlade s podmienkami, ustanovenými týmto členským štátom. Ak v rámci spoločenstva nie je ustanovený ani výrobca, ani jeho splnomocnený zástupca, musí tieto splniť povinnosti osoba, ktorá uvádza chladiaci spotrebič na trh spoločenstva.

2. Ak nezhoda výrobku trvá naďalej, členský štát prijme všetky potrebné opatrenia v súlade s článkom 7, aby obmedzil alebo zakázal uvedenie príslušného výrobku na trh, alebo zaistil, aby bol stiahnutý z trhu.

#### Článok 7

1. Akékoľvek rozhodnutie, prijaté v súlade s touto smernicou, ktoré obmedzuje uvedenie chladiacich spotrebičov na trh, musí stanoviť presné východiská, na ktorých sa zakladá. Strana, ktorej sa toto rozhodnutie týka, musí byť o ňom bezodkladne upovedomená a zároveň informovaná o možnostiach a lehotách, týkajúcich sa opravných prostriedkov, ktoré môže podľa právnych predpisov platných v príslušnom členskom štáte uplatniť.

2. Členský štát bezprostredne informuje Komisiu o akomkoľvek takomto opatrení s uvedením dôvodov svojho rozhodnutia. Komisia oboznámi s touto informáciou ďalšie členské štáty.

#### Článok 8

Pred uplynutím obdobia 4 rokov od prijatia tejto smernice, Komisia posúdi získané výsledky porovnaním s očakávanými výsledkami. S cieľom pristúpiť k druhému stupňu zvýšenia energetickej účinnosti, Komisia zväží pri konzultáciách so zainteresovanými stranami potrebu stanoviť druhý súbor primeraných opatrení na značné zvýšenie energetickej účinnosti chladiacich spotrebičov pre domácnosť. V takomto prípade každé opatrenie na zvýšenie energetickej účinnosti a deň nadobudnutia svojej účinnosti budú vychádzať z hodnôt energetickej účinnosti, ktoré budú ekonomicky a technicky relevantné z hľadiska pomerov v danom čase. Taktiež sa zväží akékoľvek ďalšie vhodné opatrenie na zvýšenie účinnosti chladiacich spotrebičov pre domácnosť.

#### Článok 9

1. Členské štáty prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou

**▼B**

v rámci jedného roka od jej prijatia. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uplatnia tieto ustanovenia do uplynutia obdobia troch rokov odo dňa prijatia tejto smernice.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

3. Počas trojročného obdobia, ktoré nasleduje po prijatí tejto smernice, členské štáty umožnia uvedenie tých chladiacich spotrebičov na svoj trh, ktoré vyhovujú rovnakým podmienkam, ako sú tie, ktoré platili na ich území v čase prijatia tejto smernice.

**▼M1***Článok 9a*

Táto smernica predstavuje vykonávacie opatrenie v zmysle článku 15 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES zo 6. júla 2005 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn výrobkov využívajúcich energiu <sup>(1)</sup>, pokiaľ ide o energetickú účinnosť počas používania v súlade s uvedenou smernicou, a môže byť zmenená a doplnená alebo zrušená ►**M2** v súlade s článkom 19 ods. 3 smernice 2005/32/ES ◀.

**▼B***Článok 10*

Táto smernica nadobúda účinnosť 20. deň po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

*Článok 11*

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 191, 22.7.2005, s. 29.



## PRÍLOHA I

**METÓDA VÝPOČTU NAJVVYŠŠEJ PRÍPUSTNEJ SPOTREBY  
ELEKTRICKEJ ENERGIE CHLADIACEHO SPOTREBIČA A POSTUP  
KONTROLY ZHODY**

Spotreba elektrickej energie chladiaceho spotrebiča (ktorú možno vyjadriť v kWh za 24 hodín) je funkciou kategórie spotrebiča, do ktorej patrí (napr. 1- hviezdíčková chladnička, pultová mraznička atď.), jeho objemu a energetickej účinnosti jeho konštrukcie (hrúbka izolácie, účinnosť kompresora atď.) a rozdielu medzi teplotou okolia a teplotou vo vnútri spotrebiča. Pri stanovovaní noriem energetickej účinnosti sa musia preto určiť tolerancie pre hlavné vnútorné faktory, ktoré vplyvajú na spotrebu energie (t. j. kategória spotrebiča a jeho objem). Z tohto dôvodu je definovaná najvyššia prípustná spotreba elektrickej energie chladiaceho spotrebiča lineárnou rovnicou, ktorá je funkciou objemu daného spotrebiča, pričom pre každú kategóriu spotrebiča platí iná rovnica.

Na vypočítanie najvyššej prípustnej spotreby elektrickej energie spotrebiča musí byť preto daný spotrebič najskôr zaradený do príslušnej kategórie podľa nasledujúceho zoznamu:

Kategória	Charakteristika
1	Chladnička bez oddielu s nízkou teplotou (¹)
2	Chladnička/chladič s oddielom s 5 °C a/alebo 12 °C
3	Chladnička s oddielom s nízkou teplotou bez hviezdíčky
4	Chladnička s oddielom s nízkou teplotou (*)
5	Chladnička s oddielom s nízkou teplotou (**)
6	Chladnička s oddielom s nízkou teplotou (***)
7	Chladnička/mraznička s mraziacim oddielom (****)
8	Mraznička na potraviny, skriňová
9	Mraznička na potraviny, pultová
10	Chladnička/mraznička s viac ako dvoma dvierkami alebo iné, vyššie neuvedené, spotrebiče

(¹) Akýkoľvek oddiel s teplotou - 6 °C alebo nižšou.

Keďže chladiace spotrebiče obsahujú rôzne oddiely, v ktorých sa udržiava odlišná teplota (čo má značný vplyv na spotrebu elektrickej energie), najvyššia prípustná spotreba elektrickej energie je definovaná v praxi ako funkcia upraveného objemu, ktorý je váženým súčtom objemov jednotlivých oddielov.

Preto, na účely tejto smernice, je upravený objem ( $V_{adj}$ ) chladiaceho spotrebiča definovaný ako:

$$V_{adj} = \Sigma V_c \times W_c \times F_c \times C_c$$

$$W_c = (25 - T_c) / 20$$

kde  $T_c$  je menovitá teplota v každom oddieli (v °C),

kde  $V_c$  je úžitkový objem daného typu oddielu v spotrebiči a  $F_c$  je faktor, ktorý sa rovná 1,2 pre oddiely s beznámrazovým systémom a 1 pre iné oddiely,

$C_c = 1$  pre chladiace spotrebiče, ktoré patria k normálnym (N) a subnormálnym (SN) klimatickým triedam

$C_c = X_c$  pre chladiace spotrebiče, ktoré patria k subtropickým (ST) klimatickým triedam

$C_c = Y_c$  pre chladiace spotrebiče, ktoré patria k tropickým (T) klimatickým triedam.

Váhové koeficienty  $X_c$  a  $Y_c$  pre jednotlivé typy oddielov sú:

## ▼ B

Tabuľka váhových koeficientov  $X_c$  a  $Y_c$  podľa teploty oddielu

	$X_c$	$Y_c$
Oddiel s miernou teplotou	1,25	1,35
Oddiel na čerstvé potraviny	1,20	1,30
Oddiel s teplotou 0 °C	1,15	1,25
Oddiel bez hviezdičky	1,15	1,25
1 — hviezdičkový oddiel (*)	1,12	1,20
2 — hviezdičkový oddiel (**)	1,08	1,15
3 — (***) a 4 — (****) hviezdičkové oddiely	1,05	1,10

Upravený objem aj úžitkový objem sú vyjadrené v litroch.

Najvyššia prípustná spotreba elektrickej energie ( $E_{max}$  vyjadrená v kWh za 24 hodín, vypočítaná na dve desatinné miesta) pre typ spotrebiča s upraveným objemom  $V_{adj}$  je pre každú kategóriu spotrebiča definovaná nasledovnými rovnicami:

Kategória	Charakteristika	$E_{max}$ (kWh/24 hod.)
1	Chladnička bez oddielu s nízkou teplotou	$(0,207 \times V_{adj} + 218)/365$
2	Chladnička/chladič s oddielom s 5 °C a/alebo 12 °C	$(0,207 \times V_{adj} + 218)/365$
3	Chladnička s oddielom s nízkou teplotou bez hviezdičky	$(0,207 \times V_{adj} + 218)/365$
4	Chladnička s oddielom s nízkou teplotou (*)	$(0,557 \times V_{adj} + 166)/365$
5	Chladnička s oddielom s nízkou teplotou (**)	$(0,402 \times V_{adj} + 219)/365$
6	Chladnička s oddielom s nízkou teplotou (***)	$(0,573 \times V_{adj} + 206)/365$
7	Chladnička/mraznička s mraziacim oddielom (****)	$(0,697 \times V_{adj} + 272)/365$
8	Mraznička na potraviny/skriňová	$(0,434 \times V_{adj} + 262)/365$
9	Mraznička na potraviny/pultová	$(0,480 \times V_{adj} + 195)/365$

Pre chladničky/mrazničky s viac ako dvoma dverkami alebo pre spotrebiče vyššie neuvedené je najvyššia prípustná spotreba elektrickej energie ( $E_{max}$ ) určená pomocou teploty a počtom hviezdičiek oddielu s najnižšou teplotou takto:

Teplota v najchladnejšom oddiele	Kategória	$E_{max}$ (kWh/24 h)
> - 6 °C	1/2/3	$(0,207 \times V_{adj} + 218)/365$
≤ - 6 °C (*)	4	$(0,557 \times V_{adj} + 166)/365$
≤ - 12 °C (**)	5	$(0,402 \times V_{adj} + 219)/365$
≤ - 18 °C (***)	6	$(0,573 \times V_{adj} + 206)/365$
≤ - 18 °C (****)	7	$(0,697 \times V_{adj} + 272)/365$

#### Skúšobné postupy na posúdenie súladu spotrebiča s požiadavkami tejto smernice na spotrebu elektrickej energie

Ak je spotreba elektrickej energie posudzovaného chladiaceho spotrebiča menšia alebo rovná  $E_{max}$  (najvyššej prípustnej hodnote spotreby elektrickej energie tejto kategórie, ako je uvedené vyššie), plus 15 %, zodpovedá spotrebič požiadavkám tejto smernice na spotrebu elektrickej energie. Ak je spotreba elektrickej energie spotrebiča väčšia ako  $E_{max}$  plus 15 %, musí sa odmerať spotreba elektrickej energie ďalších troch spotrebičov. Ak je aritmetický priemer spotrieb elektrickej energie týchto troch spotrebičov menší alebo rovný  $E_{max}$  plus 10 %, zodpovedá spotrebič požiadavkám tejto smernice na spotrebu elektrickej energie. Ak aritme-



**▼B**

tický priemer prevyšuje  $E_{\max}$  plus 10 %, posudzuje sa spotrebič ako nevyhovujúci požiadavkám tejto smernice na spotrebu elektrickej energie.

**Definície**

Pojmy použité v tejto prílohe zodpovedajú definíciám, ktoré sú ustanovené európskou normou EN 153 z júla 1995, ktorú formuloval Európsky výbor pre normalizáciu.



## PRÍLOHA II

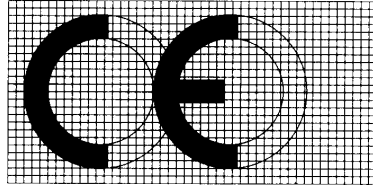
## POSTUPY POSUDZOVANIA ZHODY (MODUL A)

1. Tento modul charakterizuje postup, pri ktorom výrobca alebo jeho splnomocnený zástupca so sídlom v rámci spoločenstva, ktorý si plní povinnosti stanovené v bode 2, zabezpečuje a prehlasuje, že chladiaci spotrebič spĺňa príslušné požiadavky tejto smernice. Výrobca umiestni označenie CE na všetky chladiace spotrebiče, ktoré vyrába a vystaví písomné prehlásenie o zhode.
2. Výrobca vyhotoví technickú dokumentáciu charakterizovanú v odseku 3 a on alebo jeho splnomocnený zástupca so sídlom v rámci spoločenstva ju uschová, aby bola k dispozícii pre príslušné národné úrady na inšpekčné účely po dobu nie menej ako tri roky odo dňa výroby posledného chladiaceho spotrebiča.

Ak v rámci spoločenstva nie je ustanovený výrobca ani jeho splnomocnený zástupca, za povinnosť uschovávať príslušnú technickú dokumentáciu je zodpovedná osoba, ktorá uvádza chladiaci spotrebič na trh spoločenstva.
3. Technická dokumentácia umožňuje posúdenie zhody chladiaceho spotrebiča s požiadavkami tejto smernice. Zahŕňa, pre takého posudzovanie v príslušnom rozsahu, údaje o konštrukcii, výrobe a prevádzke chladiaceho spotrebiča a obsahuje:
  - i) meno a adresu výrobcu;
  - ii) všeobecnú charakteristiku typu dostatočnú na jednoznačnú identifikáciu;
  - iii) informáciu, ktorá, ak je to nutné, zahŕňa nákresy hlavných konštrukčných znakov typu a najmä položky, ktoré podstatne ovplyvnia spotrebu elektrickej energie, ako sú rozmery, objem/-y, vlastností kompresora, špecifické znaky atď.;
  - iv) návod na použitie, ak existuje;
  - v) výsledky meraní spotreby elektrickej energie uskutočnené podľa bodu 5;
  - vi) podrobnosti o zhode týchto meraní porovnané s požiadavkami na energetickú spotrebu stanovenými v prílohe I.
4. Technická dokumentácia vyhotovená pre iné právne predpisy spoločenstva sa môže používať, pokiaľ zodpovedá požiadavkám tejto prílohy.
5. Výrobcovia chladiacich spotrebičov sú zodpovední za stanovenie spotreby elektrickej energie každého chladiaceho spotrebiča zahrnutého do tejto smernice podľa postupov uvedených v európskej norme EN 153, ako aj za zhodu spotrebiča s požiadavkami článku 2.
6. Výrobca alebo jeho splnomocnený zástupca uschováva kópiu prehlásenia zhody s technickou dokumentáciou.
7. Pri výrobnom procese uskutoční výrobca všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby vyrobené chladiace spotrebiče vyhovovali technickej dokumentácii, na ktorú sa odvoláva bod 2, a príslušným požiadavkám smernice.

**▼B***PRÍLOHA III***OZNAČENIE CE**

OZNAČENIE CE POZOSTÁVA Z PÍSMEN „CE“ V NASLEDUJÚCOM TVARE:



Ak je označenie CE zmenšené alebo zväčšené, proporcie dané vo vyššie uvedenom obrázku sa musia zohľadniť.

Rôzne časti označenia CE musia mať zásadne rovnakú výšku, ktorá nesmie byť menšia ako 5 mm.